

## DODATOK č.2

### k ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB č. 5236/2016 zo dňa 08.02.2016

uzatvorená podľa § 269 ods. (2) a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

Zmluvné strany:

**Poskytovateľ :** Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo : Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra

Konajúci:

PhDr. Mgr. art. Otokar Klein

Ing. Marek Illuš

predseda predstavenstva

člen predstavenstva

IČO : 36 550 949

IČ DPH: SK 2020154609

IBAN: SK66 0200 0000 0000 0260 3112

BIC: SUBASKBX

Registrovaná na Okresnom súde v Nitre, oddiel Sa, vložka 10193/N.

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

**Objednávateľ:** Vodárenská spoločnosť Sládkovičovo, spol. s r. o.,

Sídlo : Fučíkova 462/254, 925 21 Sládkovičovo

Konajúci: František Ruman – konateľ spoločnosti

IČO: 36232751

IČ DPH: SK2020191657

BIC: SUBASKBX

IBAN: SK13 0200 0000 0013 3181 4951

Registrovaná na Okresnom súde v Trnave, oddiel Sro, vo vložke č. 11532/T

(ďalej len „**objednávateľ**“)

### Preambula

1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 2 (ďalej len „Dodatok“) k Zmluve o poskytovaní služieb č. 5236/2016 zo dňa 08.02.2016, v znení jej dodatku č.1 zo dňa 18.12.2019 (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej poskytovateľ poskytuje údaje o odbere pitnej vody zo svojej databázy a objednávateľ fakturuje producentom v meste Sládkovičovo odplaty za vypúšťanie odpadových vôd.
2. Z dôvodu zmeny legislatívy dotýkajúcej sa predmetu zmluvy je potrebné upraviť odplatosť poskytovanej služby a to tak, že poskytovateľ bude údaje o množstve odobratej vody jednotlivými odberateľmi vody z verejného vodovodu v meste Sládkovičovo, ktoré sú podkladom na určenie vodného ako podklad na účely určenia stočného pre producenta poskytovať objednávateľovi bezodplatne.

### I.

#### Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie zmluvy od Článku I. až po Článok VI (vrátane) sa nahrádza v plnom rozsahu nasledujúcim znením:

#### Článok I.

##### Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ bude objednávateľovi poskytovať údaje o odbere pitnej vody z verejného vodovodu pre jednotlivé odberné miesta v rozsahu: odobrané množstvo pitnej vody, číslo meradla, adresu odberného miesta v meste

Sládkovičovo zo svojej databázy. Údaje bude poskytovateľ poskytovať doplnením do tabuľky v formáte MS EXCEL exportovaných priamo zo zákaznického informačného systému USYS poskytovateľa.

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1 tohto článku sa poskytovateľ zaväzuje doručovať e-mailom na adresu: [tabp.sladkovicovo@gmail.com](mailto:tabp.sladkovicovo@gmail.com) a to k 30.06. príslušného kalendárneho roka podľa vykonaných odpočtov (ročných alebo mesačných), vrátane stavov pri výmene vodomerov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ je oprávnený jednostranne na základe oznámenia zmeniť termín, ku ktorému poskytuje objednávateľovi plnenie zo zmluvy, pokiaľ dôjde u neho z prevádzkových dôvodov ku zmene odpočtového cyklu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že uvedenú službu poskytuje poskytovateľ odberateľovi bezodplatne.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať v tajnosti akékoľvek strategické, finančné, obchodné a výrobné informácie, ktoré sa dozvedia v priebehu trvania zmluvy o druhej zmluvnej strane.  
Zároveň sa zaväzujú tieto ďalej nezverejňovať ani po ukončení zmluvy.
2. Poskytovateľ zodpovedá za to, že meradlá spĺňajú podmienky vyhl. č. 161/2019 Z. z. Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi bezodkladne všetku súčinnosť týkajúcu sa a/alebo súvisiacu s reklamáciou fakturovaného množstva odvedenej vody, najmä zabezpečiť odčítanie meradla v súčinnosti s objednávateľom. V prípade reklamácie fakturácie množstva odvádzaných OV z dôvodu úniku vody mimo VK počas poruchy na vodovodnej prípojke za meradlom (vodomerom) poskytovateľ vydá písomné potvrdenie o úniku vody mimo VK zákazníkovi, ktorý uplatňuje reklamáciu.
5. V akejkoľvek písomnej korešpondencii týkajúcej sa tejto zmluvy medzi objednávateľom na jednej strane a poskytovateľom na strane druhej, sa určujú tieto kontaktné osoby:  
Za poskytovateľa: Soňa Krošľáková, e-mail: [sona.krosalakova@zsvs.sk](mailto:sona.krosalakova@zsvs.sk)  
Stanislava Ondrušová, e-mail: [stanislava.ondrusova@zsvs.sk](mailto:stanislava.ondrusova@zsvs.sk).

Za objednávateľa: Zuzana Budayová, tel.: 0908074464,  
e-mail: [tabp.sladkovicovo@gmail.com](mailto:tabp.sladkovicovo@gmail.com)

Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dôjde k zmene kontaktných osôb na strane dodávateľa alebo poskytovateľa, je dotknutá zmluvná strana oprávnená takúto zmenu tohto bodu zmluvy oznámiť druhej zmluvnej strane písomným oznámením.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z.z. Podklady na vyúčtovanie stočného budú pseudonymizované (nebudú obsahovať osobné údaje fyzických osôb). V prípade súčinnosti poskytovateľa pri riešení reklamácie fakturovaného množstva odvedenej vody budú osobné údaje zmluvných odberateľov pitnej vody poskytnuté na splnenie zákonnej povinnosti poskytovateľa podľa Čl. 6 odseku c) Nariadenia GDPR.

## Článok III.

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Za porušenie tejto zmluvy spôsobené vyššou mocou zmluvné strany nezodpovedajú. Pod vyššou mocou chápu zmluvné strany udalosti, ktoré nebolo možné predvídať alebo ak ich aj zmluvné strany predvídali, tieto sa uskutočnili mimo ich vôle a vplyvu, ak tieto plne

alebo čiastočne bránili plneniu podmienok tejto zmluvy. Príkladmi vyššej moci sú prírodné katastrofy, požiare, záplavy, explózie, štrajky, nepokoje, vojny, zásahy štátu alebo zásahy vojenských orgánov. Uvedený výpočet prípadov vyššej moci nie je úplný ani uzavretý.

2. V prípade vyššej moci budú termíny vyplývajúce z tejto zmluvy predĺžené o dobu trvania stavu zapríčineného vyššou mocou. V prípade, že vyššia moc bude pretrvávajúť dlhšie ako jeden mesiac, zmluvné strany sa dohodnú na spôsobe ďalšieho plnenia tejto zmluvy alebo jej zrušení.
3. Ak nastane prípad vyššej moci, budú sa zmluvné strany navzájom bezodkladne o tejto udalosti informovať písomným oznámením.
4. Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť mimo súdnu cestu. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
5. Ak dôjde ku zmene podstatných okolností, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a zmluva neobsahuje ustanovenia o spôsobe riešenia zmenenej situácie, sú obe strany povinné pristúpiť k rokovaniam o prispôbení zmluvy novým podmienkam.
6. Všetky náležitosti súvisiace s obsahom tejto zmluvy a medzi zmluvnými stranami touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia Obchodným zákonníkom a inými všeobecne záväznými predpismi platnými v SR.
7. Zmluvu je možné ukončiť:
  - a. vzájomnou dohodou,
  - b. výpoveďou s 3 mesačnou výpovednou lehotou i bez uvedenia dôvodu,
  - c. odstúpením od zmluvy v prípade nedodržiavania dohodnutých zmluvných podmienok.

Odstúpenie je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane. Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia alebo odmietnutím toto odstúpenie prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka s odstúpením ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručení dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo poskytovateľa a objednávateľa uvedené v tejto zmluve. Tieto ustanovenia o doručovaní sa primerane použijú i pre doručenie výpovede.

8. Podstatné porušenie zmluvy má za následok, že oprávnená strana môže od zmluvy odstúpiť postupom podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
9. Zmluva zaniká aj v prípade, že poskytovateľ prestane prevádzkovať verejný vodovod v meste Sládkovičovo, o čom je povinný objednávateľ a bezodkladne informovať.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka, v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
11. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
12. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom.
13. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplniť len vo forme písomných dodatkov, odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami.
14. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Dve vyhotovenia obdrží objednávateľ, dve vyhotovenia obdrží poskytovateľ.

15. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je im známy, plne s ním súhlasia, a preto zmluvu na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom podpisujú.

## II. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu ostatnej zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka, v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.
3. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží dva a objednávateľ dva rovnopisy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s týmto Dodatkom oboznámili, že Dodatok bol uzatvorený podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom Dodatku tento Dodatok potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Sládkovičove dňa 14.02.2022  
Objednávateľ:

V Nitre dňa 25.02.2022  
Poskytovateľ:

.....

.....

J. Kar Klein ..... Ing. Marek I  
stavenstva člen predstaven

Vodárenská spoločnosť Sládkovičovo  
spol. s r.o.  
Fučíkova 460/254 ①  
925 21 SLÁDKOVIČOVO  
IČO: 36 232 751 IČ DPH: SK2020191657  
Bank. sp. VÚB Galanta, č. účtu: 1331814951/0200  
Tel./fax: 031 750 5742

ZÁPADOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
NABREŽIE ZA HYDROCENTRALOU 4  
940 50 NITRA